

HERRIA/LOCALIDAD:				VILLAVA – ATARRABIA	
HIZLARIA/INFORMANTE:				MARIBEL MARTÍNEZ NAJURIETA	
DOKUMENTUA/DOCUMENTO:				20160512090244MARIBEL	
Elkarrizketa osoaren iraupena / Duración total de la entrevista bruta:				112'	
IN	OUT	Iraupena Duración	TITULUA / TÍTULO	LABURPENA / ABSTRACT	
1	00:00:00,00	00:02:02,26	00:02:02,26	01 Presentación	Nació en mayo del año 1939 en Villava. Su padre era de Mañeru y su madre de Oriáin. Han sido seis hermanos, ella era la cuarta. Su padre trabajaba en una serrería de Villava de guarda por la noche.
2	00:02:02,26	00:04:45,11	00:02:42,35	02 Descripción de la casa	Nacieron en la Calle Tirapu, luego vivieron en la calle del Rosario y finalmente junto al Centro Católico. La casa era vieja, ellas vivían en el segundo piso. Tenían dos habitaciones y una cocina grande. Las camas eran de madera con colchones de lana de oveja, de vez en cuando se sacaban al portal para varearlos.
3	00:04:45,11	00:05:51,39	00:01:06,28	03 La cocina, el váter y la luz eléctrica	La cocina era muy grande con cocina económica y una mesa grande. Siempre han tenido váter. También luz eléctrica por toda la casa.
4	00:05:51,39	00:06:53,34	00:01:01,45	04 Alumbrado en las calles	En las calles no había luz por la noche. Recuerda cuando iban por la calle de noche a trabajar en Onena y alguna luz había, pero poca cosa.
5	00:06:53,34	00:08:53,40	00:02:00,06	05 El aseo y calentar la casa o la cama	No tenían ducha, por la noche se bañaban en la cocina en una bañera lavándose por partes. La calefacción era el fuego o el serrín para la carbonera. La cama la calentaban con agua caliente o ladrillos calentados en el horno. En algunas casas vio calentar con brasas.
6	00:08:53,40	00:09:22,48	00:00:29,08	06 Los inviernos de antes	Antes los inviernos eran más fríos, recuerda grandes nevadas.
7	00:09:22,48	00:10:05,47	00:00:42,49	07 Bañarse en el río	En verano se iban a bañar al río, se metían con la combinación, se bañaban donde el molino de Villava o junto a la trinidad.
8	00:10:05,47	00:10:54,43	00:00:48,46	08 Lavar la ropa en el río	Junto a Onena algunas mujeres lavaban la ropa. El jabón se hacía con los aceites sobrantes.
9	00:10:54,43	00:12:33,21	00:01:38,28	09 Como vestían su madre y su abuela	Su madre vestía siempre de negro, con falda normal. Las abuelas iban más de negro y con pañuelo en la cabeza con un moño.
10	00:12:33,21	00:15:23,04	00:02:49,33	10 Como vestían los hombres y como se confeccionaban la ropa	Los hombres llevaban pantalones azules de trabajo tipo bombachos. Su padre llevaba abarcas con calcetines y siempre boina. Algunos hombres llevaban blusas negras todos los días. Los domingos se vestía algo mejor, pero nada especial porque no había muchos lujos. Su hermana y una tía suya les confeccionaban la ropa, así que se compraban telas para los vestidos.
11	00:15:23,04	00:16:21,16	00:00:58,11	11 Criar pollos en casa	En casa no tenían animales, solo gatos, su madre en el desván crío pollos y capones para consumo propio.
12	00:16:21,16	00:18:23,38	00:02:02,23	12 Que solían desayunar y las lecherías de Villava	Normalmente se desayunaba leche con pan. En la escuela les daban leche en polvo y un queso amarillo. La leche que tomaban en casa se la traía un lechero de la Ultzama. En Villava había varias vaquerías de leche.
13	00:18:23,38	00:20:19,41	00:01:56,02	13 La comida del mediodía	No solían almorzar, al mediodía comían lentejas, alubias, garbanzos y coles que eran muy duras. De ración algo de carne o pescado como sardinas o bacalao seco.
14	00:20:19,41	00:21:56,12	00:01:36,21	14 Qué solían cenar y las comidas en las fiestas	Por la noche se tomaba un poco de pan como bocata o tortilla. Los domingos o en fiestas se comía pollo o relleno.
15	00:21:56,12	00:22:24,05	00:00:27,43	15 Postres caseros	Se hacían muchos postres con leche y pastas de almendra.
16	00:22:24,05	00:23:26,40	00:01:02,35	16 Comprar el pan y pagar a libreta	El pan lo compraban en la panadería Arrasate, se pagaba al día. Algunas tiendas te vendían a libreta y les pagabas cuando cobrabas.
17	00:23:26,40	00:25:27,35	00:02:00,44	17 La relación con los padres	La relación con los padres era muy buena, no les hablaban de usted. Nunca les pegaban, pero con la mirada les decían las cosas. Solían ir a las huertas a coger alimentos y les podían reñir por ello.
18	00:25:27,35	00:26:24,11	00:00:56,26	18 El trato entre los vecinos	El trato con los vecinos era muy bueno, mucha convivencia y amistad.
19	00:26:24,11	00:28:14,46	00:01:50,36	19 Las casas en renta y las diferencias económicas	La casa la tenían en renta, casi todo el mundo vivía del alquiler. Se notaba mucho las diferencias económicas, los que tenían campos eran más pudientes y contrataban a gente para trabajar. En la calle se notaba en como vestían o en la escuela donde estudiaban.
20	00:28:14,46	00:29:26,38	00:01:11,42	20 Como estaban las calles y los ratos que pasaban jugando	El pueblo lo recuerda con las calles con aceras pequeñas y alrededor era todo monte. Estaban todo el día en la calle, no pasaban casi coches y podía estar fuera jugando.
21	00:29:26,38	00:30:55,03	00:01:28,14	21 Tiendas en el pueblo	Había varias tiendas, dos en la Calle Mayor y otras 3 o 4 en las calles adyacentes. Tres carnicerías y una pescadería. Muchos del pueblo pescaban truchas o madrillas en el río y luego las vendían.
22	00:30:55,03	00:33:10,46	00:02:15,43	22 Bares y tabernas	Recuerda varios bares, uno junto a la Trinidad y otro en la Calle Mayor. A la taberna se iba entre semana y el fin de semana, las mujeres no podían entrar. En el frontón había un bar y en el Círculo Carlista tenían una taberna para juntarse.
23	00:33:10,46	00:34:55,10	00:01:44,14	23 Otros oficios y comercios en Villava	Había una jabonería, la casa de los anises, Onena, otra que hacían carretes para las bobinas de hilo, los curtidores y varían serrerías.
24	00:34:55,10	00:35:57,38	00:01:02,28	24 La gente de la zona que trabajaba en Onena	La mayoría de la gente de la zona trabajaba en Onena y de Pamplona también. Había uno que se dedicaba a hacer hoyos.
25	00:35:57,38	00:39:03,04	00:03:05,16	25 Las huertas de Villava, el alguacil y los guardas de campo	No había parcelas comunales. Las huertas eran privadas y muy grandes. No había guardas de campo. De Villava a Huarte había viñas y nogales. El alguacil andaba por el pueblo de día y por la noche otro que cantaba y estaba paseando.
26	00:39:03,04	00:40:22,48	00:01:19,44	26 Como se elegía el alcalde y el depositario	En el ayuntamiento el alcalde lo elegían entre los más pudientes, hubo alcaldes majos. Esteban Armendáriz es el que más recuerda. Había depositario o tesorero.
27	00:40:22,48	00:41:33,00	00:01:10,02	27 Pagar portes o arbitrios al entrar en Villava	El médico era gratis. Se pagaba la luz y el agua. Un hombre cobraba los portes de las cosas que entraban en Villava. Se pagaban arbitrios.
28	00:41:33,00	00:43:36,12	00:02:03,13	28 Relación con los pueblos vecinos	Iban a las fiestas de las fiestas de alrededor. Con los otros pueblos tenían buen trato, pero con los de Huarte no muy bien, había piques y les recibían a pedradas...
29	00:43:36,12	00:44:40,22	00:01:04,10	29 El médico	El médico atendía en las casas, aunque también tenía su propia consulta. Trató una meningitis de un familiar y le curó.
30	00:44:40,22	00:46:00,20	00:01:19,47	30 Los partos en casa	Todos han nacido en casa. En los partos a las mujeres les atendía una comadrona. No recuerda que murieran niños al nacer, pero sí de niños por enfermedades.
31	00:46:00,20	00:47:37,36	00:01:37,17	31 Los Bautizos	Se bautizaban los niños enseguida, la madre iba al Bautizo y el cura le daba una bendición. El nombre podía ser el de la madrina o el santo del día.
32	00:47:37,36	00:50:31,26	00:02:53,40	32 La Primera Comunión	Se acuerda muy poco de la Primera Comunión, eran unos 30 niños y niñas. A ella le vistieron de Santa Teresa como una monja, era típico en ese tiempo, las demás vestían de blanco. Después de la misa pasaban por las casas de los parientes. Les sacaron fotos de estudio en Pamplona.
33	00:50:31,26	00:52:26,15	00:01:54,39	33 Juegos en su infancia	De pequeñas jugaban a las chinas, a las tabas o a la cuerda. Pasaban mucho rato en la plaza jugando con las compañeras de la escuela. Hacían mucha vida en la calle. Tuvo alguna muñeca, pero ya de mayor.

34	00:52:26,15	00:55:41,02	00:03:14,36	34 La escuela 1	Había dos escuelas una para chicos y otra para chicas. Mas tarde se hizo una para separar por cursos. A parte estaban las Dominicas que era un parvulario. Les enseñaban de todo y tiene muy buen recuerdo. Los chicos no estaban tan contentos porque les pegaban. Escribían con tiza en pizarra o con pluma y tinta.
35	00:55:41,02	00:57:33,26	00:01:52,24	35 La escuela 2	En su época les tocó cantar el himno nacional al entrar y al salir. En el aula estaba la foto de Franco y alguna imagen de la Virgen. Les daban la doctrina antes de hacer la Comunión. Estuvo en la escuela hasta los 14 años.
36	00:57:33,26	01:00:13,07	00:02:39,31	36 El trabajo en Onena 1	Terminar la escuela y empezó a trabajar en Onena. En ese tiempo la mayoría de la gente iba a trabajar a esa fábrica. Era lo necesario ya que con un solo jornal no daba para vivir. En Onena estuvo hasta que se casó. Trabajaba haciendo unas etiquetas para poner en las botellas de la casera. El sueldo que sacaba era para casa.
37	01:00:13,07	01:01:32,34	00:01:19,27	37 El trabajo en Onena 2	Sus hermanos trabajaban en la fábrica de carretes, pero el más pequeño entro en Onena, en el taller, porque había estudiado en Salesianos. En ese tiempo ella empezó a ir a Burlada a aprender a bordar a mano.
38	01:01:32,34	01:03:05,02	00:01:32,18	38 Chicos-as que se iban de monjas o curas	Muchos chicos-as se fueron de curas o monjas, sobre todo en las casas muy numerosas porque les daban de comer y podían estudiar. Muchos más tarde lo dejaban.
39	01:03:05,02	01:04:34,10	00:01:29,08	39 Los domingos y el cine de Villava	Los domingos tenían fiesta y salían a pasear o al cine de la Chantrea. Más tarde pusieron un cine e iba mucha gente, su padre estuvo de revisor.
40	01:04:34,10	01:08:11,21	00:03:37,11	40 El noviazgo y la Boda	A su marido lo conocía de siempre, se conocieron de juntarse cuando iban a trabajar. Estuvieron de novios 9 años, para salir juntos no tenían que pedir permiso a nadie. Se casaron en la antigua iglesia de Las Reparadoras en el año 65. Se casó de blanco junto con su hermana. La comida la hicieron en un restaurante de Oricáin.
41	01:08:11,21	01:09:25,08	00:01:13,37	41 El viaje de novios y empezar a vivir con su marido	De viaje de novios fueron a Reus porque tenían una cuñada allí y de paso conocieron también Barcelona. A volver del viaje se fueron a vivir con su tía tres años hasta que compraron un piso.
42	01:09:25,08	01:11:08,00	00:01:42,42	42 Bodas apañadas y madres solteras	No recuerda que hubiera bodas apañadas. Algunas chicas solteras que se quedaban embarazadas solían desaparecer y las llevaban con las monjas. Estaba mal visto, se quedaban marcadas de por vida especialmente en los pueblos.
43	01:11:08,00	01:11:30,39	00:00:22,39	43 Salir por Pamplona	A Pamplona iban, pero de vez en cuando, subían en la villavesa.
44	01:11:30,39	01:14:18,26	00:02:47,37	44 La guerra civil	De la guerra no recuerda nada. Su padre era carlista, estuvo los tres años de la guerra, fue escolta de Mola. Cuando mataron a Mola le estaba esperando en el aeropuerto. Le tocó en Madrid y vio como la gente robaba en las casas que se abandonaban por la guerra.
45	01:14:18,26	01:17:01,29	00:02:43,03	45 La posguerra, el estraperlo y el racionamiento	Después de la guerra recuerda que se pasó hambre, tenían muy poco para comer, los que tenían que comprar alimentos no les llegaba. Los que vivían del campo algo sacaban para comer. Había una mujer que movía productos de estraperlo. Otros vendían cucharas que cambiaban por comida.
46	01:17:01,29	01:19:10,24	00:02:08,45	46 Su padre como sacristán y bandear las campanas	Su padre era sacristán, se encargaba de todo lo relacionado con la iglesia. Le pagaban algo por eso. Entró porque le dijeron que tenía muchos hijos y le podían echar una mano ya que hacían de todo de sacristán. Tocaban las campanas para la misa o también bandear las campanas.
47	01:19:10,24	01:20:58,23	00:01:47,49	47 El trabajo del sacristán en Jueves Santo	En Jueves Santo tapaban a las estatuas con paños, en la soledad ponían un monumento al Santísimo e iban los del pueblo a poner velas para bendecir. Cuando murió el padre, ellos continuaron con la sacristía.
48	01:20:58,23	01:25:05,10	00:04:06,37	48 El rosario, la misa y el coro de la iglesia	En casa bendecía la mesa su padre. El rosario lo rezaban en la iglesia, pero no en casa. Todos los días había misa desde las seis de la mañana y tenían que ir siempre. En Villava había tres curas que vivían en la Chantrea. A misa se iba con mantilla y faldas largas. La misa se rezaba en latín y el cura la daba de espaldas. Tenían un coro en la iglesia, se hacían muchas veladas donde estaba el cine.
49	01:25:05,10	01:28:26,02	00:03:20,42	49 Romerías, rogativas y procesiones	Había romerías el día de San Isidro, todos los labradores iban a la Trinidad y se hacía un almuerzo. En la Ascensión se iba durante tres días seguidos. También se hacían rogativas pidiendo lluvia para los campos. El día del Sagrado Corazón se ponían las imágenes adornadas con hierbas en los balcones. En la procesión del Corpus se ponía un altar en la calle.
50	01:28:26,02	01:30:11,07	00:01:45,05	50 La cofradía de la Adoración Nocturna	Estaba la cofradía de la Adoración Nocturna, de sábado a domingo iban los hombres todas las semanas a pasar la noche con el Santísimo.
51	01:30:11,07	01:30:51,22	00:00:40,15	51 La Hijas de María	Las Hijas de María iban a misa a rezar a la Virgen y les ponían un escapulario.
52	01:30:51,22	01:31:34,11	00:00:42,39	52 La vigilia en la Cuaresma	En la Cuaresma se respetaba la vigilia, sino se cumplía se podía comprar la bula pagando a la iglesia y te dejaban comer carne.
53	01:31:34,11	01:32:36,23	00:01:02,11	53 El trato con los curas	Con los curas tenían buena relación. Un cura les daba caramelos a condición de besarle los pies.
54	01:32:36,23	01:34:15,11	00:01:38,38	54 El Corazón de Jesús, la rama de laurel o la vela encendida	En las puertas de las casas ponían el Corazón de Jesús. En Semana Santa se ponía en las casas una rama de laurel. En las noches de tormenta se encendía una vela a Santa Bárbara.
55	01:34:15,11	01:35:29,33	00:01:14,22	55 La noche de los Reyes Magos	En la noche de Reyes se repartían las cartas y al que le tocaba el rey de oros salía a tocar por la calle con las tapas de las perolas. En Reyes dejaban el zapato, les traían algo de turrón o unas pinturas.
56	01:35:29,33	01:36:36,33	00:01:07,00	56 Agua benditeras, San Blas y la Candelaria	En los cabeceros de las camas ponían aguabenditeras. En San Blas se bendecían los roscos. El día anterior se llevaban las velas a bendecir a la iglesia para protegerse de las tormentas.
57	01:36:36,33	01:37:57,45	00:01:21,12	57 La noche de San Juan y las rogativas	En la víspera de San Juan se hacían hogueras en muchos sitios, antes Villava era todo campos y la gente las hacía en la zona que vivían. Cuando no llovía se hacían rogativas bendiciendo los campos.
58	01:37:57,45	01:40:12,45	00:02:15,00	58 Ir a confesarse y las misiones	Se confesaban todas las semanas, cualquier cosa era pecado, le contaban todo al cura. Las misiones venían todos los años, recuerda una de un tal padre Ricardo que se subió a púlpito a oscuras y les asusto habiéndoles del infierno.
59	01:40:12,45	01:43:41,17	00:03:28,22	59 El Centro Católico, el Círculo Carlista y la Sociedad la Villavesa	Debajo de su casa estaba el Centro Católico. Iban los hombres a hacer meriendas y jugar a cartas, tipo una sociedad gastronómica. Estuvo funcionando hasta hace 15 años, su nombre original era la "Villavesa"
60	01:43:41,17	01:46:07,10	00:02:25,42	60 Las fiestas 1	Las fiestas han sido siempre en octubre, antes duraban tres días y eran muy entretenidas. El primer día procesión y rezar el rosario, el tercer día se organizaba la música pagada por los mozos. Por la mañana iban a las dianas recorriendo el pueblo, luego a casa a comer y por la tarde al baile hasta la noche. De día se iba por las casas a tomar algo para comer o beber.

61	01:46:07,10	01:48:09,48	00:02:02,38	61 Las fiestas 2	Muchos familiares visitaban la casa por fiestas, era típico invitar a relleno a los de Pamplona. Antes de las fiestas se daba una limpieza a la casa. Se jugaba a la carteta entre los hombres, aunque estaba prohibido.
62	01:48:09,48	01:50:04,48	00:01:55,01	62 Mendigos y gitanos	No ha conocido los Carnavales. Por los pueblos andaban mendigos, recuerda un hombre mayor que les pedía algo de dinero. Algunos gitanos vivían en Villava, pero estos estudiaban con ellos en la escuela y nunca dieron problemas.
63	01:50:26,08	01:51:04,43	00:00:38,35	63 Las nevadas de antes	Antes caían nevadas más copiosas, ellos pasaban el rato jugando en la nieve.